

NPO 法人流山市国際交流協会



NIFANEWS

発行: NPO 法人 流山市国際交流協会
〒270-0111 流山市江戸川台東 1-4 3F
国際理解サポートセンター内
☎: 04-7128-6007
Email: nifa-support@bz04.plala.or.jp
http://nifa-home.sakura.ne.jp/

ステイホームは 世界の‘おうち料理’で
毎日の手作り家庭料理に、世界の味を加えてみませんか？



簡単に作れる四川料理 水煮肉片～シュイジャーロウピエン～

ちんしゆく
陳祝さん (中国 日本語講座事業部)

皆さんこんにちは、中国安徽省出身です。来日して6年です。辛いもの好きなので、今日はこの四川料理をお勧めします。辛いですよ。皆さん好きになってくれたら嬉しいです。この料理は普通に手に入る材料で作れる、ごく普通に食べる料理です。故郷の安徽省料理と四川省料理は似たような作り方の料理、でも何故か四川料理の方が有名です。

【材料(3人分)】 豚ロース薄 300g もやし1袋 チンゲン菜 2束 醤油大 1.5
ニンニク1片、長ねぎ 10cm、しょうが 1片 すべてみじん切り
卵白1個分 片栗粉 20g サラダ油大 2 胡椒 2g 塩少々 砂糖小 2 唐辛子粉小 1.5
豆板醤大 2 白ゴマ大1 花椒(ホアジャオ)ほんの少々



【作り方】①豚肉に塩、胡椒、片栗粉、醤油、酒、卵白、油を入れてかき混ぜてしばらく置いておく。②もやしと5cm幅に切ったチンゲン菜を茹でて水を切っておく。③鍋に油を入れて、長ねぎとしょうがを入れ、香りが出たら豆板醤、酒、塩、醤油、砂糖、水、味の素を少々入れ、3分くらい煮る。④③に豚肉を入れ、沸騰したら1分ほど煮込む。⑤茹でた野菜を深皿に盛り付け、その上に④のをせ乾燥唐辛子の粉、万能ねぎ、白ゴマ、ニンニク、花椒を上振り、その上から熱した油をかける。(注)花椒:「四川山椒」とも言われる中国原産のピリ辛香辛料



新しい食のトレンドで蘇る子供の頃

～シルバーダラー オートミール パンケーキ～

水澤ジャメインさん (アメリカ合衆国)

(流山小学校「国際交流会」、キッズ向け英語イベント講師)

アメリカンスタイルのパンケーキ(マクドナルドのもののような)は、厚い傾向がある日本のパンケーキとは異なり、薄くする必要があります。私はこれらの厚いパンケーキが好きではありません! 1979年以前の旧式の1ドル硬貨より少し大きいサイズで、通常サイズのパンケーキよりも小さいため、「シルバーダラー」

と呼ばれるものです。このパンケーキもスコットランドではクリームとフルーツが入っており、デザートと見なされます。アメリカでは、パンケーキは食事であり、主に朝食に食べられ、ソーセージ、ベーコン、卵などと一緒に出されますが、特に子供にとっては特別なパンケーキディナーのご馳走になることもあります。母がパンケーキディナーになると発表したときの子供の頃の思い出が大好きです。これらの特別な夜は通常、母が忙しすぎたり、疲れすぎて何かを作ることができなかったときに起こりましたが、私たちはそれでも幸せでした。



【材 料】 オート麦またはオート麦粉:2カップ 卵:2~3個 豆乳または牛乳:1/2 カップ
ベーキングパウダー(※):大さじ1 シナモンパウダー(※):小さじ1 塩(※):ひとつまみ
バニラエッセンス:小さじ1 オリーブオイル:適量 ジンジャーパウダー(※)またはナツメグ:小さじ1
小さなバナナ1本(生地用、オプション) 蜂蜜、トッピング用の果物
追加: (※) 2ページの作り方の②に記載している乾燥材料のこと



2ページへ続く

アメリカの食のトレンド、『健康的に食べたい』

〜シルバダラー オートミール パンケーキ〜

1ページ
からの続き

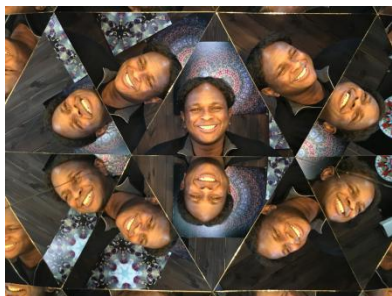
水澤ジャメインさん (アメリカ合衆国)

(流山小学校「国際交流会」、キッズ向け英語イベント講師)



米国料理は多くの異なる文化で構成されているため、定義するのは非常に困難です。たとえば、ホットドッグ、ハンバーガー、ピザなど、「オールアメリカン」と見なされる食品は、実際にはアメリカンではありません。ホットドッグはドイツ(ポリッシュ)ソーセージ、ハンバーガーは同じく(ハンブルク)ドイツ、そしてピザはイタリアから来ました。アメリカ大陸に本当に固有の食べ物は、三姉妹(トウモロコシ、豆、カボチャ)、ワイルドライス料理、杉板サーモン(杉の丸太で調理されたサーモン)などのネイティブアメリカン料理です。

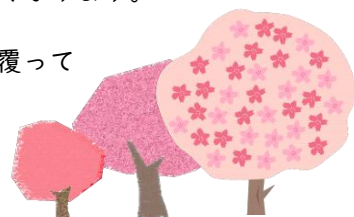
したがって、私はアメリカの新しい食品トレンドに焦点を当てることにしました。米国人は不健康な食品を食べるというステレオタイプ(注1)にもかかわらず、より健康的に食べたいという最近の傾向があり、多くの人が菜食主義者またはビーガン(注2)になり、徹底的な食事を試んでいます。グルテン、脂肪、炭水化物、砂糖をすべて排除します。これらの一部は別の原因で不健康になる可能性があり、健康的なライフスタイルに必要なビタミン、ミネラル、繊維が不足しています。砂糖、特に加工糖や単純な炭水化物をカットすることは良いことです。ただし、果物全体や全粒穀物などの複雑な炭水化物を排除すると、健康的な繊維、ビタミンB群、亜鉛、マグネシウム、葉酸が足りなくなります。グルテンフリー(注3)の流行を追うためには、健康的な全粒穀物を含むすべてのパンを排除する必要があります。セリアック病(注4)にかかっているか、消化に重要な食物繊維を失うリスクがない限り、グルテンフリーにはしない方が良いでしょう。



私はこれらの過激派の一人ではありませんが、より健康的に食べることに興味があります。食物繊維、健康的な脂肪、無駄のないタンパク質を食事に加えたいです。だから私は流行のダイエット方法ではないレシピを試したり修正したりしてきました。ここで共有したい私のレシピの1つは、オートミールのパンケーキです。これらは、全粒オート麦を使用し、健康的なオリーブオイルを使用して調理し、繊維とタンパク質が豊富です。いくつかのレシピでは白い小麦粉を加えるように言われていますが、私は昔ながらのまたはスチールカット麦(注5)のオート麦のみを使用しています。インスタントオートミールは使用しないでください。

【作り方】

- ① オート麦粉はオンラインで購入できますが、通常は非常に高価です。しかし、乾燥したオート麦全体をミキサーまたはフードプロセッサーに入れ、それらを粉末することで、簡単に自分で作ることができます。
- ② 残りの乾燥材料(1Pの材料で(※)を付けたもの)をミキサーに加え、数回パルス(注6)して粉にします。
- ③ 卵と豆乳を加え、なめらかになるまで混ぜ合わせ、その時に豆乳の量を調整して、ミルクセーキやスムージーのような状態にします。
- ④ オート麦粉とベーキングパウダーが豆乳を吸収し、パンケーキを薄くし、ふわふわとしっかりとさせることができるように、約10分間放置します。
- ⑤ その間に、フライパンまたはホットプレートを約200℃に予熱し、オリーブオイルを薄くペーパータオルで広げて均一にします。
- ⑥ 10分間放置しておいた④をプレートに注ぐかスプーンで入れ、直径約5~7cmの円を作ります。
- ⑦ 「通常サイズ」のパンケーキにすることもできますが、小さいものの方が、調理が速くなります。
- ⑧ 気泡が上に現れ始めたら(約3分)、裏返し、さらに1~2分間焼きます。
- ⑨ 焼けたパンケーキを大きなお皿に移し、ペーパータオルまたは本物のタオルや布巾で覆って保温しておきます。
- ⑩ 食べる際はお気に入りのトッピングを添えてください。解凍した冷凍フルーツ、蜂蜜、または無糖の全脂肪ギリシャヨーグルトが最も健康的な選択肢です。



- (注) 1. ステレオタイプ：多くの人に浸透している先入観、思い込み、固定観念、偏見、差別などの類型化された見方、考え方
2. ビーガン：「徹底した」菜食主義(あるいは菜食主義者)のこと、肉や魚に加えて、卵・乳製品などの動物由来の食材を摂取しない
3. グルテンフリー：グルテンとは小麦粉に含まれるグリアジンとグルテニンというタンパク質が水を吸収して網目状につながったもの。グルテンフリーの食物とはグルテンを含まない食物のこと
4. セリアック病：グルテンに対する免疫反応が引き金になって起こる自己免疫疾患。小腸から栄養を吸収出来なくなり、食事の量などに関らず栄養失調の状態に陥る。
5. スチールカット麦：挽き割り麦
6. パルス：フードプロセッサー、ミキサーをオン・オフ交互に動かすこと

私の異文化体験

アルゼンチン

ひるやす じかん お昼休みは 3時間

おさだれいこ がいこくごしえんじぎょうぶ 長田麗子さん (外国語支援事業部)



Q1.日本との文化・習慣の違いで戸惑ったり、困ったりしたことはありませんか? その解決策は?

1978年から1981年の4年間、アルゼンチンにいました。40年以上前ですので、今と違っていることを前提に、お答えさせていただきます。

a.南米では当たり前なのですが、時間にルーズで、集まりの時間は 30分遅れは当たり前でした。バスに乗ると、ドアが閉まる前に出発するなど、乗客の安全には無頓着。当然、時刻表どおりに(時刻表がない?)運行する考えはなかったようです。

→(解決策)子供の友人の誕生日会には開始時間が過ぎてから行くようにしていました。

b.鶏肉は丸のまま一羽で買うので、すべての部位を使わなければいけない。空になったおなかの中には、レバーや砂肝などが入っていました。また、最初の2年くらいはひき肉もなくて、ハンバーグなどは作れませんでした。



おさだれいこ 長田麗子さん

→(解決策)鶏肉や魚のさばき方を現地に在住の日本人(お料理の先生)に習いました。

c.女中さんを雇っていましたが、洗濯後下着にまでアイロンを当てるので、生地が痛むのが早かったです。

Q2.日本にはない、優れた、面白いと感じた習慣や文化はありましたか?

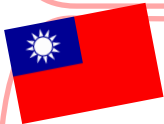
良いとは思いませんが、面白いと思ったことは、a.お昼休みの時間が3時間くらいあったこと。

b.公立の学校は午前と午後に分かれている(生徒の全取り換え)ことです。

Q3.その国・地域の方とはどのように親しくなりましたか? 近所づきあいはどうされましたか?

a.毎日、市場に買い物に行き、売り子さんと世間話をしました。

b.幼稚園のお迎えのときに、母親たちとおしゃべりをしました。



きんじよ たす 近所の人たちに助けられ

いわみおつこ ぶんかこうりゅうじぎょうぶ 岩見睦子さん(文化交流事業部)

たいわん 台湾

私の異文化体験

20年前、夫は退職を前に転勤となり4年、私は次女の高校卒業を待って3年間、滞在しました。住まいは国際空港近くの桃園という街のマンションで、台北から高速バスで1時間ほど、ほとんど日本人はいませんでした。それが功を奏してか、近所の人からとてもよくしていただきました。

最初の数カ月は何でも娘と行動を共にしました。そのうち娘は台北の師範大学の語学学校に通学、中国語も使えるようになり、少しずつ自立。私は一人、裏の小さな山を毎日運動がてらウォーキング。それを見た近所の人たちが一緒に歩いてくれたり(時には台湾の携帯お茶セット持参で)、中日語学交換したり、市場やモールに連れていってくれたり、互いの国の料理作りをしました。



いわみさんご家族(左から2人目が睦子さん)

それでも中国語はちんぷんかんぷん。週1回台北まで中国語教室に行き、時々日本人と接し、癒やされました。台北の市内バスは乗ったと同時に動き出し、降りる時もすぐ動き出します。降りそこなって困ったことも。その習慣が身につく、日本に帰ってきた当初、バスで早めに立ってしまい、運転手さんから「お客さん、バスが止まってから動いて下さい」。

なかまのうしろで、バイクデビュー

台湾の名物は柄つきマスクと、1台に一家族乗っているようなバイク。中には犬も一緒に、楽しい風景でした。ある日、私もバイクデビュー(?)。国画(水墨画)教室に遅れそうなとき、近所の仲間ヘルメットを渡され、初めて彼女のバイクの後ろに跨がり、近くの教室まで。

既婚女性は、相手の男性の苗字と結婚前の苗字を揃えて使ったり、両親に子供を預け、週末に引き取る共働きの若い夫婦が多かったり、日本人女性よりはっきりものを言ったり、しっかりしているなど感じました。日本に留学経験がないのに日本語を上手に使う若い人たちに時々出会い、皆さん努力していると感じました。

来台した当初、いろいろな記念館、博物館に行きました。中でも歴史記念館では、台湾の方の流暢なわかりやすい日本語の説明で、台湾の歴史、中国、日本との関係、孫文、蒋介石ほかたくさん学び、勉強になりました。

帰国後2回ほど中国語検定試験に挑戦、でも落ちました。2回目はかなり自信がありました。多分日本で使わない台湾の旧漢字が私の誤りがあったのでは、と勝手に思っています。検定試験は今、あきらめ、認知症予防のため、ラジオの中国語講座の聞き流しをしています。よく使っていたフレーズが流れてくると、台湾を懐かしく思い出します。娘は今でも台湾のお友達と交流しているようです。



Q. NIFA でホームステイ事業部に入られたきっかけは？

A. NIFA では 1994 から 2014 年までホームステイ、ビジットを受け入れていました。実はその前に縁があって気象大学校（柏）に来ていたガーナとギニアの研修生を受け入れ、その時の思いが NIFA に入会するきっかけの一つになりました。

Q. どのような国、地域から受け入れられましたか？

A. アメリカ、オーストラリア、トルコ、韓国出身の学生を受け入れました。中国、台湾からのビジットも含め、我が家に来てくれた方は 20 人以上になると思います。

Q. 当時印象に残ることは？

A. 当時私は江戸川台に住んでおり、小澤さん（現事業部長）や他の方達とも家が近く、お互いに受け入れて協力し合うことができました。オーストラリアからの学生（セントラルクイーンズランド大学）を受け入れた時、彼女たちは教育学を専攻しており、子供達との接し方がとても上手く、「もっと多くの小学生達と交流を持ってほしい」と思い、当時の大野委員長、小澤さん達と子供の通う小学校（江戸川台小）に学生と生徒の交流する機会を設けていただくようお願いし実現しました。学生や子供たちに国際交流の機会を提供できたことがとても嬉しかったです。その後は多くの学校で交流の機会が持てるよう教育委員会を通してお願いできるようになりました。

Q. ステイ受け入れて苦労されたことは？

A. 仕事をしながらの受け入れで、学生には翌日から家の鍵と地図を渡してのホームステイでしたので、迷子になって近所の方に保護されたり、スケジュール通りに行動していなかったり、英話も十分に話せない私達家族が日本語のわからない学生たちと、辞書を片手に、絵をかいたりしながらの会話など、一生懸命だったことを思い出します。当時の事業部のメンバー皆で、助け合いながら良い経験をしてきました。

A. 2004 年のアメリカ、レッドランズ大学の学生は手ぬぐいを頭に巻き、国技館で買った雪駄、主人がプレゼントした甚平を着て、毎日のように近くのスーパー銭湯に私の自転車に乗って通っていました。彼は 2017 年、守

谷に引っ越した我が家にも来てくれました。

A. 学生とはよく好きな音楽や家族の話をしました。オーストラリアの学生の『僕のお母さんは三つの‘F’を大事にしている。それは‘Firm(厳しく)’、‘Fair(公平で)’、しかし‘Flexibility(柔軟さをもって)’。この言葉で育ててくれている』という話を聞いた時、小学生の子育て中だった私はこの三つの‘F’のメモを大事にしていました。

Q. 色々経験をされていますね？

A. 事業部の皆さんに支えられて楽しく活動してきました。今は守谷市に住んでいますが、事業部の仲間たちはもちろん、ステイをした先生や学生たちとの関係も断ちがたく今も NIFA のホームステイのメンバーです。

Q. 守谷市でも国際交流協会（MIFA）の会員ですね？

A. 流山も守谷も会員の方は皆さん気持ちがオープンで前向きだと思います。守谷には国際交流研修センターという MIFA の拠点となる「ログハウス」があり、またアサヒビール、コダックなどの協力もあり、ドイツのマインブルク、アメリカのグリーリーと姉妹都市協定が結ばれています。姉妹都市とは市の青少年派遣事業により、定期的に交流が続けられており、MIFA もこれに協力しています。また、姉妹都市 30 周年を迎えるマインブルク、グリーリーとは大人の交流も活発に行われ、お互いの国を訪問、ホームステイもしています。

Q. 他に独自にやられている活動は？

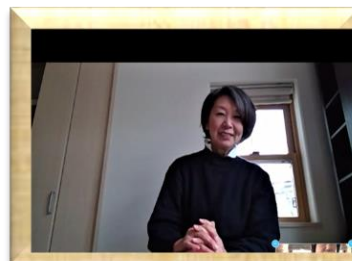
A. 私が参加している MIFA のログハウス委員会では大使講演会、MIFA コンサートを「ログハウス」で開催しています。大使講演会は 26 回、20 か国以上の大使が講演に来てくれました。たくさんの市民の方々と大使の交流の場もあり、とても盛況です。

Q. 国の選び方や決め方は？

A. 会員の中で仕事関係その他コネクションのある国になりますが、事前の話し合いで大使館側が承諾してくれた国に依頼状となる正式な公文書を送り、また大使館に打ち合わせを兼ねたお願いに行きます。大使館を訪問するというのも得難い体験だと思います。

◆興味深い紹介をありがとうございました。

(2021年1月12日インタビュー西山勝 Zoomでオンライン)



NIFA
創立 30 周年

日本語教室の今と昔

日本語講座事業部 伊藤多恵子

27年前、私がNIFAに入会した当時、日本語教室は北部公民館と南流山の2か所でした。北部公民館では日曜日の午後1時からでしたが、家族を大切にしている外国人の人にとっては特別の時間だったようで、お天気が良い日は誰も来なくて講師のおしゃべり会ということもありました。2000年5月から中央公民館1か所となり、同館との共催事業となりましたが、教室へのアクセスの悪さと語学習得には不向きな週1回の授業のためもあってか、なかなか受講者は増えませんでした。しかし、講師一人に受講者一人か二人というマンツーマンでアットホームな雰囲気の下は、受講者に受け入れられ、一度授業に来るとずっと続けられる方がほとんどでした。その後、子供を預けて参加できるようになり、交通事情も変わったことから、徐々に受講者が増え、数年前からは講師の数も増え一教室では足りないくらいになりました。この間、私が出会った仲間の講師、来てくれた受講者、NIFAの他の委員会のメンバーの方々から学ばせていただいたことは計り知れません。感謝の気持ちでいっぱいです。

日本語講座「お楽しみ会」



受講生の日本語スピーチはみんなを
温かくしてくれます

～12月2日 中央公民館～



毎年恒例の「お楽しみ会」は「ポトラックパーティー」が中心、みんな自慢の料理を持ち寄り、にぎやかに会話の輪が広がります。でも今年は無理、受講生の「自己紹介日本語発表会」に変更しました。一人ずつ登壇し、習った日本語で話を聞かせてくれました。仕事や家族のこと、日本の食べ物や文化、旅行の印象、漢字をもっと覚えたい、新聞を理解できるようにしたい、検定に合格したい、自国に日本文化を紹介したい、といった希望。教室で習った言葉を使って、伝えたい思いを全身で、心を込めて語ってくれました。誰もが心動かされます。

今年は7月から17回の講座でしたが、ネーニ・トウチョさん(ミャンマー、下の左の写真)が見事皆勤賞。他に精勤賞(1回欠席)の方が二人でした。

そして今回のクリスマスプレゼント(お年玉?)は二胡の演奏。遠藤嘉苗さんと柏田裕子さんが日本や中国の曲を披露してくださいました。二弦を操って奏でられる旋律が小ぶりの響体を伝わってくる響きと、二人の織り成す共演を楽しみました。

いつもと違う師走のイベントになりましたが、参加した受講生、講師の皆さんはホカホカと心温まる思いを共にすることができました。

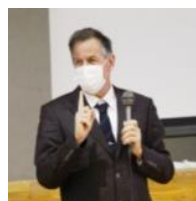


流山南高校「オランダ教室」



久しぶりの「オランダ教室」

～12月16日 流山南高校にて～
ニフユス・ヨスさんが「オランダについて学ぼう」の講師に招かれました。1年生約320名にオランダの地理、産業、文化・スポーツ、食物、日本との関わりや、オランダ語の紹介をするお馴染みの内容です。



同校は、オリンピック・パラリンピック教育推進校としてグローバルプロジェクトを実施しており、その中で参加国・地域の文化、共生社会を学びました。昨年12月に続き2回目になります。コロナ禍での開催のため、生徒の皆さんは、体育館を一杯に使って拡がり、互いの会話も控えて参加。でも質問は色々ありました。「日本に来てびっくりしたことは?」「30年前、新宿駅の階段を降りる黒いスーツ姿の混雑が蟻のように見えた」、「なぜ小学校に宿題はない?」「社会性を育てることを大切にしているから」等々。

今年は「オランダ教室」も中止となり、ヨスさんにとっては1年ぶりの機会、とても楽しそうでした。来年は普通の活動ができるようお願いしながら、校門を後にしました。



近隣の国際交流協会と情報交流や相互協力を行っています

「東葛地区国際交流協会連絡協議会」、大変長い名称ですが名は体を表しています。流山、柏、我孫子、野田に、2020年7月から松戸が加わり、5つの国際交流協会が参加しています。通常年2回会合を持ち、相互に情報交流を行っています。昨年はコロナ禍での講座運営、外国人への支援の状況などがテーマでした。協議会の歴史は古く、その間に育まれた絆が相互協力を可能にしています。イベント、講習会の案内や参加の呼びかけ、語学講座の講師や通訳者の依頼などで助けられたり助けたりしています。NIFAは、昨秋から依頼されている市内介護研修センターからのアジア語の通訳を、協議会メンバーの協力を得て行っています。NIFAはこれからも「東葛連協(とうかつれんきょう)」のメンバーとして参加していきます。

ごみの分け方・出し方の外国語訳パンフで暮らしやすいコミュニティを

～外国語支援事業部～



昨年の秋に、市のクリーンセンターから委託され、ごみの分け方・出し方の説明パンフを作成しました。英語、中国語、韓国語、スペイン語、ポルトガル語の他、新たにベトナム語版も加えました。今回は地域別の収集日一覧表も作成し、より役立つパンフになりました。クリーンセンター、市役所・出張所には備え付けられていますし、各ホームページでも見るすることができます。ゴミ出しルールはかなり面倒、外国出身の方と近隣の方との円滑な暮らしに必須アイテムです。皆様お住いの自治会でも配布・掲示できます。身近な暮らしに身近なパンフをご活用ください。

コロナ禍でも新たな可能性を求めて

NIFAの活動は寄り集まるのがその形、この1年それができませんでした。代わりにオンラインや通信添削など工夫しながらのレッスンや講座にトライしています。

外国語講座も1月から対面講座を全て中止、講座毎に代替えの授業を取り入れていきます。多いのがZoomでの授業。語学は教室での雰囲気をはほぼ再現できます。画面越しでも、参加者の顔、声がよく伝わります。複数の人が同時に話すのは互いに順番を待ち、交信の時間差もほとんど気になりません。昨年6月にも数講座で始めましたが、今回は実施講座が増えました。事前の体験会も効果があったようです。他にメールや郵便で通信添削を行っている講座や、講師がレッスンビデオを制作、それをYouTubeにアップロードして、参加者は登録の上アクセスして練習する講座もあり、この機会に授業方法もより進化しました。

ワールドハーモニーは、この1月からZoomでオンラインレッスンを始めました。対面でのレッスンは休止、でも何とか歌い続ける方法として「とにかくやってみよう」の精神でトライ。熊谷(指揮)、西澤(ピアノ)両講師は同じ部屋から範唱、指揮を音と映像で配信、参加者は画面越しながら互いに顔も合わせ歌うことができます。講師との個人レッスンの感覚で合わせる練習にむしろ効果がありそう。でも交信の時間差の為にコーラスにはならないのが残念。声を合わせるのは難しくても、オンラインの長所を生かしたレッスン方法が見つかれば、単なる代替えに留まらない新たな可能性が生まれるかも。両講師、メンバーの皆さんの創造的な工夫が次代のワールドハーモニーの活動につながるのではないのでしょうか。



明日に向けたイベントの開催



昨年は、人の集まるイベントは全て中止となりました。NIFA 単独主催、共催、市主催への参加、委託事業も全てです。‘わいわいがやがや’のにぎやかさ、賑わいこそが異文化交流、相互理解を深めるカギの一つ。今までイベントのなかった年はありません。オンラインでの開催も検討しましたが、双方向での交流に課題が残り、実現には至りませんでした。今年はぜひ今までのような楽しい催しで賑わいを取り戻したいもの。‘世界を知ろう’、‘料理教室’、‘外国語に親しむキッズ向けサロン’、‘市民まつり’等々プランを立てながら準備する人、参加する人の笑顔を想像しています。イタリアンシェフのステフ・ヴァンラムーン(Stef vanLamoen)さんにもお国、オランダ料理の紹介をしてもらう予定。3年目の今年のメニューを今からお願いしています。秋の深まる頃の心も体も温まるお国の料理が今から楽しみです。

【編集後記】

今年度も、小谷良美(部長)、西山勝、李明勲、谷口宏美、山田まゆみ、伊藤恵佑がお届けしました。

第10回通常総会開催案内

- ・日時: 2021年4月24日(土)午前10時00分から
 - ・場所: 流山市中央公民館第2会議室
 - ・議案: 2020年度事業報告、決算報告の件
2021年度事業計画、予算決定の件
役員改選の件
- ※今回は、通常通りの会合での総会を予定しています。
※開催案内は、4月10日過ぎに、正会員の方に郵送します。
※議案の詳細は、後日配布されます議案書を参照してください。

理事会開催案内

- ◆日時: 2021年4月10日(土)
午前10時00分から
- ◆場所: 市民活動推進センター会議室
- ◆議案: 第10回通常総会開催
及び付議事項決定の件